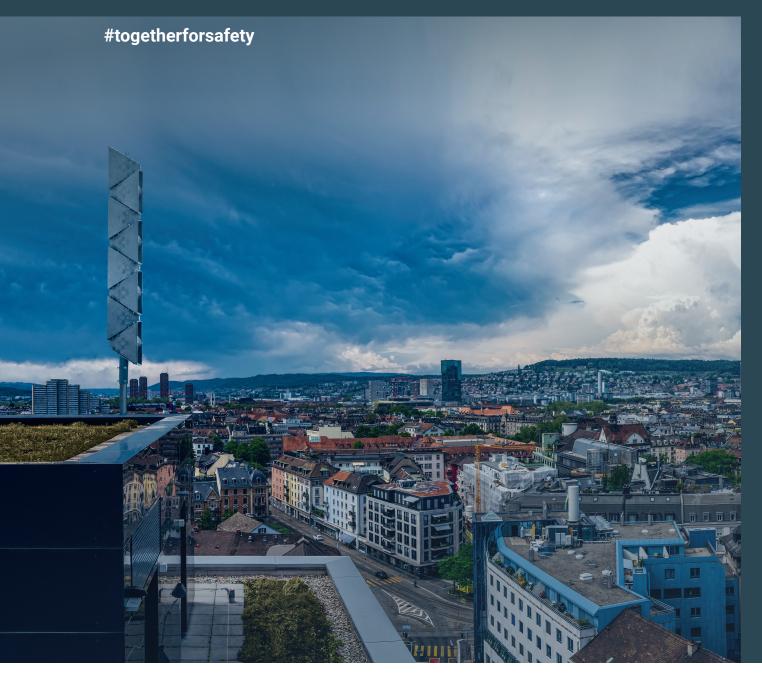


# Creiamo sicurezza.



**Kockum Sonics** – Siamo esperti nel campo dei sistemi di sistemi di allarme e segnalazione su larga scala dal 1961.



«Noi stabiliamo gli standard - continua. Abbiamo plasmato il settore degli allarmi e degli avvisi e di allarme dal 1961 e vogliamo continuare a farlo anche in futuro.»

### **Kockum Sonics AG**

Pascal Loretz, direttore generale



# In sicurezza verso il futuro.

Dal 1961 Kockum Sonics AG è un fornitore esperto e "all-in-one" nel campo dell'allerta e della segnalazione su larga scala. Garantiamo che le persone siano allertate e informate tempestivamente in caso di incidente, dando così un importante contributo alla vostra sicurezza.

In qualità di azienda innovativa e orientata al cliente, supportiamo le autorità, le organizzazioni di luce blu, le aziende industriali e i produttori di veicoli ferroviari con soluzioni olistiche di allerta e segnalazione basate su esigenze, obiettivi e requisiti.

Grazie alla nostra pluriennale esperienza, alla competenza nel settore e alle eccellenti conoscenze interdisciplinari nei campi della tecnologia, dell'acustica, dell'edilizia e delle attività ausiliarie, conosciamo bene le sfide e la complessità di un progetto di allerta e sappiamo esattamente cosa è necessario fare.

Saremo lieti di assistervi come fornitore di soluzioni competenti e partner professionale per il vostro progetto

### #togetherforsafety

# I nostri punti di forza sono il vostro vantaggio.

**Veloce Servizio** 

tecnica 24/7

di riparazione

>5'200

ATTIVO SISTEMI DI SIRENE IN SVIZ-ZERA

1961

FONDAZIONE KOCKUM SONICS AG

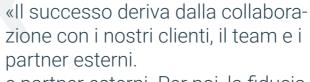
150

ANNI ALL'INTERNO DELL'AZIENDA

>25'000

SISTEMI DI SIRENE ATTIVE IN TUTTO IL MONDO

> Sede dell'azienda Wallisellen Svizzera



e partner esterni. Per noi, la fiducia e la tolleranza sono alla base di una buona partnership e cooperazione.»

### Pascal Loretz

Direttore generale di Kockum Sonics AG

Pascal Loretz ha iniziato a lavorare per Kockum Sonics AG 12 anni fa come tecnico di assistenza, poi ha realizzato numerosi progetti come project manager prima di assumere la carica di amministratore delegato. Ha assunto la direzione. Pascal Loretz è uno specialista accreditato in protezione da fulmini e sovratensioni, certificato come project manager internazionale e attualmente studia presso un'università svizzera.

«Il nostro contributo è importante parte del sistema di sirene ben funzionante in sistema di sirene in Svizzera. Questo mi rende orgoglioso. Soprattutto perché i nostri clienti apprezzano il nostro lavoro e i nostri servizi.»

### **Herbert Loretz**

Membro del Consiglio di amministrazione

Per oltre 40 anni presso Kockum Sonics AG (allora ancora sotto il nome di Ericsson). Il 1° gennaio 2021, Herbert Loretz ha ceduto la direzione dell'azienda a Pascal Loretz.



# La sicurezza della popolazione ci sta a cuore dal 1961.

Più di 60 anni fa, Kockum Sonics AG ha avviato le sue prime attività commerciali in Svizzera.

Kockum Sonics AG, all'epoca ancora sotto il nome di Ericsson, è il primo e unico produttore a fornire le sirene pneumatiche di allarme idrico TYFON® per tutta la Svizzera. In seguito si aggiunsero i sistemi di allarme dei vigili del fuoco e di protezione della popolazione.

Oggi siamo ancora il principale fornitore di sistemi di allarme su larga scala in Svizzera e siamo molto più di un semplice fornitore. Siamo considerati un fornitore innovativo di soluzioni di allerta a servizio completo, con un ampio portafoglio di prodotti e una vasta gamma di servizi.

Siamo al fianco dei nostri clienti durante l'intero ciclo di vita del sistema e li supportiamo dalla pianificazione e realizzazione del progetto fino al regolare funzionamento del sistema.

In base alle esigenze, agli obiettivi e ai requisiti dei nostri clienti, sviluppiamo soluzioni di allarme personalizzate e individuali. Grazie alla nostra esperienza pluridecennale, all'ampia conoscenza del mercato e al team competente, siamo il partner ideale anche per progetti complessi e impegnativi

Puntiamo sulla qualità. Nello sviluppo dei nostri prodotti non scendiamo a compromessi e ci assicuriamo che siano multifunzionali e facili da usare.

Vengono lavorati solo materiali e componenti di alta qualità, in modo che i prodotti soddisfino i requisiti e le esigenze di oggi e siano in grado di resistere a tutte le condizioni climatiche.

I nostri sistemi di sirene sono costituiti da un moderno generatore di suono, da un'unità di controllo della sirena e da batterie integrate. Forniamo la nostra servizi di mercato soluzioni orientati alle soluzioni, appassionati e impegnati.

**Kockum Sonics AG** 

# Design acustico moderno con una lunga tradizione

Le origini di Kockum Sonics risalgono al 1874, quando il cantiere navale Kockums Mekaniska Verkstads AB di Malmö, in Svezia, varò la sua prima nave. Con la crescita dell'industria navale in tutto il mondo, è cresciuta anche la domanda di trombe navali e sistemi di segnalazione acustica. Anni dopo, l'azienda, insieme all'ingegnere Helge Sven Albert Rydberg, sviluppò il TYFON®, un dispositivo di segnalazione acustica di alta qualità che ancora oggi è conosciuto in tutto il mondo. Nel 1920, TYFON® è stato registrato come marchio. Da allora, dal segnalamento marittimo sono nate altre industrie, tra cui il segnalamento acustico per la tecnologia ferroviaria e successivamente anche per la protezione civile.



1960: Kockums Mekaniska Verkstadts, Malmö / Schweden



1977: Allarme acqua Zurigo città



# Le nostre soluzioni per una maggiore sicurezza.

#### Design moderno e acustico.

Il nostro portafoglio prodotti comprende sistemi di sirene fisse e mobili per l'allarme, la segnalazione e l'informazione su larga scala. A seconda delle esigenze, è possibile utilizzare il nostro telecomando può essere utilizzato.

## Tecnologia di allarme



Mobile Sistemi di sirene



Controllo remoto Sistemi



Sistemi di sirene stazionarie



Accessori e Materiale per l'installazione

# Tecnologia ferroviaria



Sirene elettroniche per veicoli ferroviari



Sirene pneumatiche per

# Affidatevi alla sicurezza e alla qualità, dove conta di più.

# Soluzioni su misura per diverse applicazioni e settori diversi.

Siamo esperti in soluzioni di sistema innovative ed efficaci per l'allarme e la segnalazione su larga scala. Insieme ai nostri clienti, sviluppiamo concetti di allarme e segnalazione personalizzati in base alle loro esigenze e ai loro requisiti.

## Aree di applicazione



Protezione civil



Galleria stradal



Vigili del fuoco



Campi di volo e aree aeroportuali



Impianti industriali e centrali nucleari



Campi da go



Segnalazione acustica per i veicoli ferroviari



Allarme per interni Allarme di sala



# Le nostre soluzioni

# di allerta.

### Protezione civile



Un sistema di allerta precoce sicuro ed efficiente può salvare vite umane

Disastri, eventi meteorologici imprevedibili, pericoli derivanti da attacchi militari o incidenti industriali possono verificarsi in tempi brevissimi e senza preavviso. Per questo è ancora più importante disporre di mezzi funzionali e affidabili per allertare e avvisare tempestivamente la popolazione, nonché di un rapido flusso di informazioni.

I canali di allerta alternativi come app, SMS, radio, schermi o monitor sono ampiamente utilizzati. Tuttavia, le sirene fisse e mobili con la loro infrastruttura di comunicazione rappresentano il modo più affidabile ed efficace di allertare la popolazione.

Le sirene fisse e mobili hanno una lunga portata, un'elevata disponibilità e una completa indipendenza dalla rete. L'allerta è quindi garantita anche in caso di interruzione prolungata dell'alimentazione.

# Vigili del fuoco



Allarme efficiente per le operazioni di emergenza

In caso di un grave incidente locale, come un incendio di grandi dimensioni

o una contaminazione dell'acqua potabile, i sistemi di sirene stazionarie possono essere utilizzati per lanciare allarmi e avvertimenti mirati e per mobilitare i vigili del fuoco per un intervento imminente. L'intervallo di tempo tra l'allarme e l'invio dell'unità dei vigili del fuoco sulla scena è particolarmente critico e dovrebbe essere il più breve possibile.

### Impianti industriali e centrali nucleari



Soluzioni di sistema per allerta e sicurezza ottimali sicurezza nell'industria

Molte fabbriche e impianti chimici immagazzinano e utilizzano sostanze pericolose per la vita e la salute. In queste operazioni è spesso necessario rispettare le norme COMAH (Control of Major Accident Hazard Regulations). Questo è il caso delle aziende con un elevato potenziale di pericolo che può scatenare disastri a causa dello stoccaggio e del consumo di sostanze pericolose e materiali pericolosi (sostanze radioattive, prodotti petroliferi, gas naturale, prodotti chimici o esplosivi). Anche il rischio che queste sostanze pericolose fuoriescano e causino inquinamento ambientale o mettano in pericolo le persone non è trascurabile. Tali disastri ed eventi avrebbero senza dubbio consequenze di vasta portata.

Le nostre soluzioni di sistema affidabili, facili da usare e potenti, con sirene elettroniche o pneumatiche, soddisfano i requisiti di cui sopra. Con le nostre soluzioni, il personale e la popolazione circostante possono essere allertati, avvertiti ed evacuati rapidamente e tempestivamente in situazioni di emergenza.

### Campi d'aviazione e Campi di volo

Sistemi di sirene per l'allarme acustico di allarme presso le aviosuperfici e le aree aeroportuali aree aeroportuali

Nonostante le rigide linee guida, possono verificarsi incidenti e inconvenienti pericolosi nelle aviosuperfici.



Un allarme e una segnalazione rapidi e affidabili sono quindi di allarme è quindi di importanza centrale.

In una situazione di emergenza, il centro di controllo dell'aeroporto può attivare un allarme su larga scala in pochi secondi. Tutti gli enti necessari, come il gestore aeroportuale e i vigili del fuoco operativi interni, vengono allertati e informati in modo mirato. Grazie a un allarme rapido ed efficiente, i servizi di emergenza possono avviare tempestivamente le misure appropriate ed evacuare in tempo il personale interno in caso di emergenza.

A tale scopo, Kockum Sonics fornisce sistemi di allarme e di segnalazione olistici e collaudati sistemi di allarme e segnalazione che soddisfano gli elevati requisiti dell'aviazione militare e civile. dell'aviazione militare e civile.

### Allarmi da interno e da sala per Capannoni industriali



hanno un livello di rumore elevato. Il rumore industriale deriva dai processi di produzione o di fabbricazione o dagli impianti e dai macchinari utilizzati a tale scopo. In caso di emergenza, queste aziende devono garantire che i dipendenti siano avvertiti rapidamente e che i possibili pericoli siano scongiurati.

Un allarme affidabile protegge. Un allarme rapido e una comunicazione mirata in caso di emergenza possono prevenire danni a persone, infrastrutture e impianti. I nostri sistemi di sirene sono rumorosi e non possono essere ascoltati anche ad alti livelli di rumore.

### Acustica Segnalazione per Veicoli ferroviari

#### Sirene per tutti i tipi di veicoli ferroviari

La grande crescita del trasporto passeg 0=0 geri e merci e merci su rotaia continuerà anche in futuro. La sicurezza e l'affidabilità sono quindi e affidabilità stanno diventando sempre più importanti nella dei veicoli ferroviari.

I veicoli passeggeri e merci devono soddisfare elevati requisiti di sicurezza e standard severi. Per questo motivo, ogni veicolo ferroviario è dotato di un sistema di allarme per poter avvisare in caso di emergenza e di situazioni pericolose con segnali acustici.

Le sirene TYFON®, famose in tutto il mondo, esistono dal 1920 e da allora sono utilizzate come sirene per treni, metropolitane e tram, quindi vantano una lunga tradizione. TYFON® è sinonimo di prestazioni e qualità eccellenti in condizioni estreme.

In alcune regioni, le temperature sotto lo zero non sono rare in inverno e il termometro può scendere fino a -40 °C. Anche in queste condizioni climatiche estreme, l'ecoscandaglio TYFON® funziona perfettamente grazie all'esclusiva funzione di riscaldamento integrata. Neve e ghiaccio non possono guindi compromettere il funzionamento. Il passaggio dell'aria e la risonanza vengono mantenuti in ogni momento.

# I nostri valori.

### Sicurezza



La sicurezza è la nostra massima priorità. In quanto esperti del nostro settore, vogliamo essere i migliori. È cosìche garantiamo sicurezza, affidabilità e continuità a tutti i livelli.

### Creatività e Innovazione



.... è ciò che ci guida. Creiamo soluzioni innovative e su misura e vogliamo migliorare e sviluppare costantemente..

## Affidabile Partner



Ci vediamo come un partner che pensa insieme a noi e comunica attivamente. Potete contare sui nostri prodotti e potete contare su di noi in ogni momento.

## Trasparenza



Per noi è importante una pianificazione e una comunicazione trasparente dei progetti. Trasparenza e fiducia sono la base per un progetto di successo.

# Responsabilità



La nostra responsabilità verso verso la società, la natura e l'ambiente, nonché verso le i nostri stakeholder seriamente

### Svizzerità



Ci concentriamo sulla creazione di valore locale e realizziamo progetti con piccole imprese locali. Il sistema di controllo delle sirene viene sviluppato e prodotto in Svizzera.

## Qualità senza compromessi



... sotto ogni aspetto. Garantiamo la migliore qualità possibile in termini di prodotti e servizi.

### Sostenibilità



Per noi l'oggi conta quanto come ildomani. Per questo motivo pensiamo e agiamo in modo consapevole e sostenibile. Ci concentriamo sul rispetto dell'ambiente approvvigionamento e





# I nostri servizi.

### Fiducia nella nostra esperienza

Supportiamo attivamente i nostri clienti con soluzioni olistiche e sostenibili e li accompagniamo durante l'intero ciclo di vita dell'impianto.

Di seguito è riportato il nostro modello di ciclo di vita di Kockum Sonics del ciclo di vita.

La nostra pluriennale esperienza e la realizzazione di numerosi progetti, in tutto il mondo e in Svizzera, ci rendono il vostro partner competente e affidabile per soluzioni di sistemi di allarme e di segnalazione di ogni tipo.



# Assistenza al massimo livello dalla prima ora

# Consulenza e distribuzione

#### Consulenza

Le soluzioni migliori richiedono una solida preparazione e una competente consulenza competente.

Analizziamo i problemi dei nostri clienti, individuiamo il potenziale di ottimizzazione e sviluppiamo una base decisionale trasparente per l'attuazione del progetto pianificato.

Li supportiamo nella pianificazione degli allarmi e sviluppiamo soluzioni innovative e personalizzate..

#### Selezione e distribuzione dei prodotti

# Prodotti affidabili e innovativi, su misura per le vostre esigenze.

I nostri prodotti sono multifunzionali nel campo degli allarmi e delle segnalazioni. Offriamo pro-

allarmi e delle segnalazioni. Offriamo prodotti innovativi e di alta qualità per sistemi di allarme fissi e su larga scala, nonché sistemi mobili che possono essere utilizzati facilmente e ovunque. La scelta del giusto modello e tipo di sirena è fondamentale. Aiutia-

mo e supportiamo i nostri clienti a trovare il prodotto adatto alle loro esigenze e necessità.

#### Inizializzazione

# Concretizziamo le vostre idee e progetti.



L'inizializzazione è la prima fase della costruzione e della gestione del progetto. Valutiamo la migliore soluzione tecnica ed economica per ogni caso.

# Gestione di progetti e costruzioni

#### **Pianificazione**

# Qualità significa fare le cose per bene e farlo bene fin dall'inizio



è spesso intangibile, ma di importanza centrale per il successo del progetto. Ci occupiamo dell'intera pianificazione del progetto, coordiniamo e organizziamo i subappaltatori. Nel farlo, teniamo conto delle condizioni quadro legali e costruttive e dei desideri dei singoli clienti. Ci concen

Una buona pianificazione e progettazione

farlo, teniamo conto delle condizioni quadro legali e costruttive e dei desideri dei singoli clienti. Ci concentriamo sulla creazione di valore locale e incarichiamo le piccole imprese della rispettiva area contrattuale. Pianifichiamo in modo solido, strutturato, orientato alle soluzioni e ai costi.

### Realizzazione

### Sostenibile ed efficiente



Grazie alla nostra solida pianificazione, è garantita una realizzazione efficiente. Questo assicura la migliore qualità possibile del sistema e dell'installa-

zione. Durante l'intera realizzazione del progetto, ci assicuriamo che le esigenze dei nostri clienti e dei proprietari degli edifici siano soddisfatte nel miglior modo possibile in termini di qualità, costi e tempi. I nostri progetti sono realizzati in modo sostenibile e con con un elevato grado di attenzione ai risultati e agli obiettivi.

### Completamento e accettazione

#### Sicurezza dall'inizio alla fine



La messa in funzione di un sistema non è per noi la fine del lavoro. Consegniamo il sistema chiavi in mano al termine dell'in-

stallazione e della messa in funzione. Ogni volta che un sistema viene accettato, il cliente viene informato e istruito in modo intensivo e completo sul funzionamento senza problemi e sulla manutenzione tecnica.



### Operazione e manutenzione

(Servizi di gestione del ciclo di vita)

#### Manutenzione



La prevenzione contro guasti e malfunzionamenti è utile, soprattutto per i sistemi di sicurezza. Nonostante la

tecnologia all'avanguardia, i componenti robusti e il monitoraggio costante del sistema, i sistemi di sirene richiedono una manutenzione regolare e professionale per prevenire i problemi prima che si verifichino. La manutenzione professionale aumenta la disponibilità e la sicurezza operativa del sistema. I rischi vengono ridotti al minimo o addirittura eliminati come misura preventiva.

Con un contratto di manutenzione, ci occupiamo della manutenzione regolare del vostro sistema e della sostituzione tempestiva delle batterie. Oltre a varie misure tecniche, i nostri servizi di manutenzione comprendono anche l'ispezione visiva del sistema.

### Gestione dei guasti

Il vostro sistema si è guastato o sta segnalando un'anomalia? Stiamo arrivando.



In caso di guasto imprevisto di un sistema di sicurezza, un'assistenza rapida è di elementare importanza. In caso di guasto o malfunzionamento, il nostro team di assis-

tenza tecnica è rapidamente sul posto per risolvere il problema nel più breve tempo possibile.

#### Analisi del ciclo di vita

L'analisi del ciclo di vita fornisce una panoramica completa dell'installazione



Forniamo proattivamente raccomanda zioni per ulteriori misure, come la sostituzione e la riparazione di componenti o l'ammodernamento.

#### Modernizzazione

Se il vostro sistema si sta avvicinando alla fine del suo ciclo di vita, il retrofit è una soluzione molto efficace.



In molti casi, è più economico ed ecologico non sostituire gli impianti esistenti, ma modernizzarli. Tutte le parti rilevanti dell'impianto originale vengono riutilizzate

e viene sostituito solo ciò che deve essere sostituito. Kockum Sonics AG offre una soluzione di retrofit "chiavi in mano" che comprende tutto, dalla progettazione alla messa in funzione. In questo modo, portiamo il sistema di sirene allo stato dell'arte e prolunghiamo il ciclo di vita del sistema.

# Perché i nostri punti di forza sono i vostri vantaggi.

### Personale impegnato

Siamo il vostro punto di contatto centrale. Raccogliamo le vostre esigenze in un per tutto il e vi accompagniamo per tutto il percorso

### colloquio personale e vi accompagniamo tutto il percorso, dalla fase di progettazione fino alla consegna e al funzionamento senza problemi del

### Competenza e Know-How

vostro sistema.

La nostra competenza si basa su decenni di esperienza. I nostri dipendenti di lunga data dipendenti sono competenti, impegnati e portano con sé un alto livello di esperienza e competenza nel settore.

### Pianificazione e assistenza olistica del progetto

Wir unterstützen Sie bereits in der Anfangsphase Ihres Vorhabens bis hin zum Projektabschluss professionell und lösungsorientiert. Wir sind in der Lage komplexe Problemstellungen zu lösen, sowie kreative und massgeschneiderte Lösungen zu entwickeln. Eine gute und sorgfältige Planung bedeutet für uns Wertschätzung gegenüber unserer Kundschaft.

### Produttore / Garanzia sui ricambi



Assicuriamo che di disponibilità di parti

### Gestione del ciclo di vita

Siamo molto più di un fornitore. Assistiamo i nostri clienti durante l'intero ciclo di vita del sistema di allarme e segnalazione. Con l'aiuto dei nostri servizi di gestione del ciclo di vita, il ciclo di vita del vostro sistema viene analizzato, ottimizzato ed esteso.

### Tecnica Supporto

Rapida risoluzione dei problemi e assistenza da parte del personale altamente qualificato di Kockum Sonics. Il nostro team di assistenza tecnica è rapidamente sul posto in caso di guasto o malfunzionamento per risolvere il problema nel più breve tempo possibile. Per le domande tecniche e l'analisi dei guasti, siamo lieti di supportarvi anche online o per telefono.

### Servizio clienti eccellente e veloce

Garantiamo un servizio clienti eccellente in tutte le questioni. I nostri servizi vengono elaborati in modo efficiente, veloce e con i con i più in tutte le questioni. I nostri servizi vengono alti standard di qualità

# Le nostre referenze.

"Da oltre 30 anni, Kockum Sonics AG è un partner affidabile per il nostro distretto in tutte le questioni riguardanti l'allerta della popolazione tramite sirene. Soprattutto in un settore così importante come quello della protezione civile, un partner affidabile è indispensabile. Questo è esattamente ciò che abbiamo trovato in Kockum Sonics AG nel 1985. Dalla concettualizzazione e dalle specifiche dei prodotti, ai calcoli, alla costruzione e al controllo delle installazioni del sistema, fino alla rendicontazione alle autorità federali e cantonali, Kockum Sonics AG è un fornitore di servizi estremamente collaudato che svolge sempre i suoi compiti in modo molto coscienzioso e con nostra piena soddisfazione."

#### **Gabriela Humm**

MLaw, Responsabile dell'ufficio della Sicherheitszweckverband Albis / SZVA

"La grande esperienza e la competenza contribuiscono all'implementazione di soluzioni rapide e alla risoluzione dei problemi".

#### Patrick Hämmerli

Specialista tecnico, Protezione Militare e Civile, Cantone di Argovia

"Le consulenze e l'esecuzione degli ordini da parte di Kockum Sonics AG sono sempre professionalmente abili e soddisfano sempre i nostri standard elevati."

### **Major Daniel Wendel**

Amministratore delegato/Bat Kdt Stv 1, Associazione per la sicurezza Bachtel

### Lnostri clienti includono



Potete trovare altre referenze di clienti e progetti di riferimento sul nostro sito web: kockumsonics-ag.ch/it

Affidatevi alla sicurezza e alla qualità, dove conta di più.

Le nostre soluzioni per una maggiore sicurezza.

+41 44 820 31 91

Tutte le informazioni sui nostri prodotti e servizi anche online: WWW.kockumsonics-ag.ch/it





#togetherforsafety

Kockum Sonics AG Brandholzweg 2 CH-8304 Wallisellen info@kockumsonics.ch Tel. +41 44 820 31 91 www.kockumsonics-ag.ch/it